

UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY

悉尼科技大学

学生公约

Student Charter

本译文仅供参考，所有相关政策规定以英文版为准。学生或员工如果疑问，请与相关院系或部门联系。

本译文不包括任何 2005 年 5 月以后生效的修改。

学生公约

悉尼科技大学职责

悉尼科技大学是一所面向国际的澳大利亚大学。它提供高等教育，加强职业实践，广泛服务社会，促使学生发挥个人和职业最大潜力。

本校深化及综合学生的知识、职业技能和技术，并使其智慧地、可持续地和进取地应用于全人类的利益。

在发挥职责的同时，悉尼科技大学致力于提供广泛领域的辅助项目和服务，以优化学生的学术成就和就业能力。从而，悉尼科技大学希望学生履行学习责任并敬请每位学生为学校生活贡献力量。学校教职员和学生团体将共同努力保证每位学生有机会享有愉快、有益的学习经历，促进其学术、社会和个人的成长。

目的

悉尼科技大学学生公约承认悉尼科技大学学生和教职员对彼此并对学校各界有权利和责任。公约中是对悉尼科技大学法案、法规和按照法案制定的规定、政策和程序条款的补充，但不可当作它们的替代。更确切说，公约介绍了学生的权利、责任和要求，以帮助学生理解学校环境。

学生的权利

在履行其职责的同时，学校承认学生的以下权利：

学术事务

学生有权利期望：

- 课程与澳大利亚标准保持一致水平，并在适当的时候，能满足相关职业团

体和组织的要求

- 课程内容新颖并且建立在本领域研究、学习和学术讨论基础上
- 积极征求对课程内容和教学的反馈并将结果通报给学生
- 每学期初从科目协调人收到关于每科目全部信息，包括：
 - 目标/目的
 - 评分作业及其重要性和总的评分方法
- 在整个学期能够与教师、协调人和一般职员取得联系，包括在课外当面或以其它方式联系到教学人员
- 能够获得信息和大纲，使他们能够适当确认作业中使用的信息来源

学习辅助

学生有权利期望：

- 能够使用辅助学习环境，包括适当的并妥善维护的设施，如教室、学习设备和计算机工作台的使用
- 具有核心权利使用图书馆设施、悉尼科技大学网络设施和为正当学习和相关目的上网
- 有个人、学术或伤残等困难的学生能够得到心理咨询服务员或其他适当教职员的帮助

管理事务

学生有权利期望：

- 公正、便利和高效的管理程序，包括准确、及时和有益的关于学习、注册、财务责任方面的信息
- 关于学校活动、政策、办事程序和规章的完整准确的信息和指导，包括：
 - 熟悉学校规定、政策、行为规范和办事程序，以及对其作出的任何改动
 - 能够了解学校关于作弊、剽窃和捏造或伪造数据在内的学术不良行为的政策
 - 能够了解与学校申诉机制相关的权利和程序方面的信息
 - 能够了解公正、平等地处理冤情

的机制/过程的信息
--关于学校设施和设备使用的清晰政策和指导方针
--能够了解学校健康和安全规章/做法的信息

- 根据新南威尔士州法律，能够了解学校所控制的关于学生本人的信息
- 得到参与学校生活的各个方面的机会

参与学校社区活动

学生有权利期望：

- 学校管理部门采取各种合理措施保证校园安全
- 悉尼科技大学教职员遵守《悉尼科技大学行为规范》
- 无论性别、性取向、种族、残疾和健康状况、文化背景、宗教、婚姻状况、年龄、政治信仰和家庭责任，能够得到礼貌、尊重、公平的对待，享有一个没有性别、种族、性骚扰和其他形式的威胁的学习环境
- 个人隐私得到学校教职员和其他学生的尊重
- 在理智的讨论和辩论中，可以自由发言并能够发表不同观点
- 通过学生理事会和委员会，以及填写学生调查表等方式，反映他们对内容、结构、考评和作业量以及教学质量等课程的各个方面的意见和建议。
- 能够参加在学校生活各个方面合法代表学生利益的学生组织。

学生的责任

学校希望学生在行使其权利的同时，尽到以下责任：

学术事务

学生有责任：

- 阅读所给关于各科目的信息，保证熟悉科目要求
- 全力以赴、认真学习，顺利通过各科目，达到科目要求，按时交作业，准时参加讲课和辅导
- 表现出合乎道德的学习方法，包括约

束自己不要：

- 作弊和剽窃
- 捏造或伪造数据
- 未经批准使用设施设备
- 通过合适的学校评估过程和渠道以负责的态度，对学术人员的教学和学习单元（即科目）的质量提出建设性的反馈和意见
- 执行关于适用版权资料的规定。

学习辅助

学生有责任：

- 遵守学校相关政策，尊重和使用学校财产
- 妥当使用学校提供的辅助教学的设备和服务，如图书馆、计算机和实验室资源及心理咨询服务。

管理事务

学生有责任：

- 保证其注册有效，遵守注册课程的要求，即在注册时提供准确的信息并保持更新
- 完成对学校的财务义务
- 及时阅读并回复学校所有正式通讯
- 通过电子邮件与悉尼科技大学保持定期的电子联系
- 在寻求申诉途径时，利用申诉和其它复议机制
- 尊重他人权利和有关他人的资料保密
- 熟悉学校的规定、政策、行为规范和有关注册和课程学习的程序，及其变动，包括：
 - 《悉尼科技大学：校历》
 - 《悉尼科技大学：手册》
 - 学校规定、政策和行为规范
- 在提出申诉和解决申诉的相关过程中，保持公正、负责。

参与学校团体

学生有责任：

- 尊重和礼貌的对待学校这一团体中的所有成员和来校参观人员，避免因性别、民族、种族、性取向、宗教、年

龄、残疾、背景或家庭责任而骚扰或歧视学校其他成员和来校参观人员

- 服从学校工作人员或其他正当得到授权人员对健康和安全的指导
- 行为方式不危害其他学生、教职员或来校参观人员的安全

相关学校政策和办事程序

学术事务

- 《校规》
- 《课程评分政策和程序》
- 《评分结果的公布》
- 《关于学生良好学术表现的忠告》(见本章)
- 《向学生提供学习指导/课堂笔记的指导方针》
- 《课程类研究生权利与责任说明》
- 《导师、指导人员、研究类学位候选人行为规范》
- 《学术投诉解决办法》

学习辅助

- 《正常使用信息技术设施》(见本章)
- 《图书馆信息技术》
- 《学术写作与学习技能辅导》—ELSSA (英语语言学习技能辅导)中心
- 悉尼科技大学学生帮助网
- 学生特殊需求服务
- 心理咨询服务
- 工作、学习与监护者责任

管理事务

- 《校规》
- 悉尼科技大学学生帮助网
- 《悉尼科技大学电子邮件政策》(见本章)
- 《关于学生纪律和申诉的规定》
- 《处理学生申诉的政策》
- 《学生个人信息管理和保护办法》(见本章)

参与学校团体活动

- 《悉尼科技大学行为规范---教职员

工》(见本章)

- 《公平机会政策陈述》
- 《防止骚扰的政策》
- 《环境健康与安全政策》
- 悉尼科技大学学生联合会
- 同学互助联络会
- 俱乐部

本政策同时在线公布，连接上述多项相关政策 和 程 序：
<http://www.gsu.uts.edu.au/policies/studentcharter.html>